

LA METAFORA DEI FENOMENI NATURALI: UN APPROCCIO COMPARATO TRA ITALIANO, FRANCESE E RUMENO

Vrămuleț Marinela
Università Ovidius di Constanța

Abstract: *The paper puts forward the analysis of natural phenomena metaphors used to show different aspects specific to the human being. The approach makes a comparison between three Romanic languages: Italian, French and Romanian. To observe how and if these meanings are expressed in the three languages, an onomasiological approach is adopted, which has as starting point the analysis of the conceptual metaphorical structure, at deep level, and, at surface level with the metaphors that linguistically express such elements of conceptual structure in the three languages. The structural elements are the result of equivalence between the two conceptual domains of the metaphor: NATURAL PHENOMENA and HUMAN BEINGS. The meanings of the metaphors are the reflection of the language of these elements of conceptual structure, thus of our way of seeing and understanding reality, the human sphere (the human being characteristics, feelings and/or passions, conflicts and vicissitudes), in terms of a different reality, natural phenomena (storms, gales, thunders, lightnings etc).*

Keywords: *conceptual metaphorical structure, structural element, linguistic metaphor, semantic field, metaphorical field.*